Zeitschrift: Die Schweiz = Suisse = Svizzera = Switzerland : offizielle Reisezeitschrift der Schweiz. Verkehrszentrale, der Schweizerischen Bundesbahnen, Privatbahnen ... [et al.]

Herausgeber: Schweizerische Verkehrszentrale

Band: 58 (1985)

Heft: 5: Sion = Sitten

Rubrik: [Kulturelle Aktualitäten]

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 09.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Die Schweizerische Verkehrszentrale (SVZ) zeigt:

Ausstellung «Schweizer Kunsthandwerk zwischen Gestern und Morgen»

11.–20. Mai 1985
Mustermesse Basel
Halle C, 2. Stock, Stand 19.231
Täglich 9–18 Uhr

20. Juni bis 4. August 1985
Orangerie Elfenau, Bern
Bus 19 ab Bahnhof bis Luternauweg (Stadtgärtnerei)
Autobahnausfahrt Ostring
Täglich, ausser Montag, 11–18 Uhr

Bevor die Ausstellung ins Ausland wandert, ist sie in folgenden Schweizer Städten zu sehen: Davos, Freiburg, Genf, Lausanne, Lugano, Luzern, Neuenburg, St. Gallen, Schaffhausen, Zürich.
Die Daten werden später bekanntgegeben.

L'Office national suisse du tourisme (ONST) signale:

Exposition «L'artisanat suisse entre hier et demain»

Du 11 au 20 mai 1985
Foire d'échantillons, Bâle
halle C, 2e étage, stand 19.231
tous les jours de 9 à 18 heures

Du 20 juin au 4 août 1985
Orangerie Elfenau, Berne
Sortie de l'autoroute: Ostring
Bus 19 de la gare à Luternauweg (Stadtgärtnerei)
tous les jours, sauf lundi, de 11 à 18 heures

Avant son départ pour l'étranger, cette exposition itinérante sera présentée encore dans les villes suisses de Davos, Fribourg, Genève, Lausanne, Lucerne, Lugano, Neuchâtel, St-Gall, Schaffhouse et Zurich.
Les dates seront communiquées ultérieurement.

Schweizer Ferien mit Dampf
Die Schweizerische Verkehrszentrale (SVZ) hat für alle Dampffahrtfreunde und Hobbyeisenbahner ein Verzeichnis aller Fahrten mit Dampfzügen in unserem Land herausgegeben. Diese Attraktionen für jung und alt führen zum Beispiel im Appenzellerland von Gossau nach Wasserauen, im Berner Oberland aufs Rothorn und die Schynige Platte, von Oensingen nach Balsthal oder auf dem grössten Schmalspurnetz der Schweiz von Landquart über Klosters, Davos, Filisur, Thusis und Chur zurück an den Ausgangsort. Auf der Strecke Herisau–Nesslau–Neu St. Johann dampft der «Amor-Express», und auch durch die Gelände einer Baumschule mit Parkanlage in Schinznach kann man Rundfahrten in einem Dampfzug unternehmen. Und nicht zu vergessen sind die historischen Dampfzüge von Vitznau auf die Rigi und diejenigen von Waldenburg nach Liestal mit der kleinsten Spurweite der Schweiz. Im Anhang sind noch die Spezialarrangements der Dampfschiffgesellschaften angegeben. Die Publikation kann kostenlos bezogen werden bei der SVZ, Postfach, 8027 Zürich.

Mit der «Unterwalden» auf dem See
Am Auffahrtstag, dem 16. Mai, wird der Dampfer «Unterwalden» erneut in See stechen. Wieder instandgestellt wurde das Schiff dank der finanziellen Unterstützung der Dampferfreunde, und dies innerhalb von zwei Jahren während 80 000 Arbeitsstunden. Das alte Schiff ist aber nicht einfach rekonstruiert worden, sondern man hat es gleichzeitig neuen Bedürfnissen angepasst und ihm auch den Fin-de-siècle-Anstrich ganz zurückgegeben. So wurde der Salon mit seinem reichen Intarsiengetäfer vollkommen restauriert. Das neue Schiff soll in erster Linie für festliche Anlässe, Firmenausflüge und Gesellschaftsfahrten, Tagungen und selbst Kongresse dienen. Eine modern ausgestattete Küche erlaubt auch die Abhaltung von Banketten. Zeitweilig wird die «Unterwalden» ebenfalls für Kursfahrten im Einsatz sein.

Kurse im Naturschutzzentrum Aletschwald
In der Villa Cassel auf der Riederalp ist seit bald 10 Jahren das Naturschutzzentrum Aletschwald des Schweizerischen Bundes für Naturschutz (SBN) untergebracht. Sehr beliebt sind die vom SBN organisierten Studienwochen. Diesen Sommer und Herbst stehen insgesamt 22 Wochen- und Wochenendveranstaltungen mit den Themen Alpenpflanzen, Alpentiere, Heilkräuter, Wald und Mensch sowie Fotografie auf dem Programm. Zum ersten Mal werden auch Ferienwochen für Individualisten angeboten, wobei es dem Gast freigestellt ist, wie er sich seinen Aufenthalt gestalten will. Eine ausführliche Kursbroschüre ist erhältlich beim Schweizerischen Bund für Naturschutz (SBN), Kurse Aletsch, Postfach 73, 4020 Basel.

Programme 1985 du Centre écologique d'Aletsch
Voici bientôt dix ans que le Centre écologique d'Aletsch s'est installé à la Villa Cassel, au-dessus de Riederalp. Son programme 1985 ne comporte pas moins de 22 manifestations d'une semaine ou d'un week-end sur des thèmes comme la flore ou la faune alpestre, les herbes médicinale ou la photographie. La brochure complète est diffusée par La ligue suisse pour la protection de la nature, Cours d'Aletsch, Case postale 73, 4020 Bâle.

MUBA 85

Ideenfrühling

Die 69. Schweizer Mustermesse, die vom 11. bis 20. Mai 1985 in Basel stattfindet, steht diesmal unter dem Motto «Ideenfrühling». Damit wird einmal direkt ausgesprochen, was die Muba für die Schweiz ist und jedes Jahr neu sein will: ein grosses Frühlingsschaufenster voll neuer Ideen und Produkte. Schwerpunkt dieser Ideen ist natürlich eine umfassende Präsentation qualitativ hochstehender Konsumgüter und Dienstleistungen. Aber die Muba 85 will noch mehr. Sie greift aktuelle Fragen im wirtschaftlichen, sozialen und kulturellen Bereich auf und weist auf Zusammenhänge hin. Dazu dienen ihr Spezialsektoren, Sonderschauen und tägliche Begleitveranstaltungen.

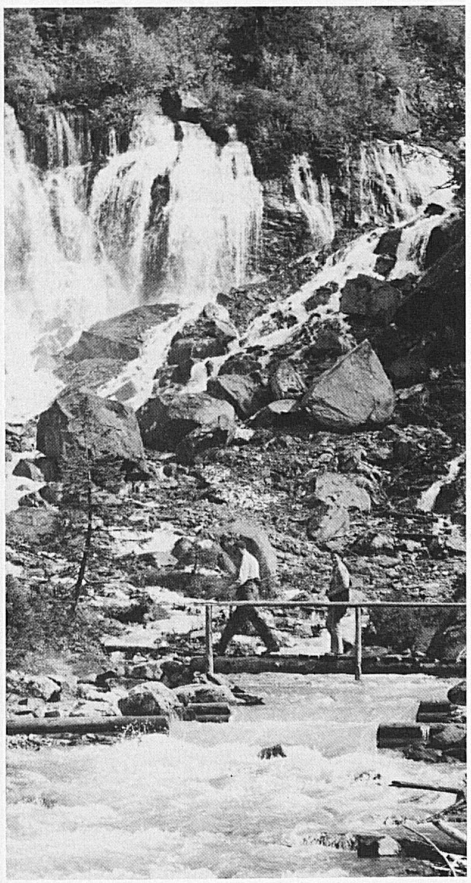
Die SBB und die meisten schweizerischen Transportunternehmungen geben während der gesamten Messedauer ermässigte Spezialbillette nach Basel SBB aus. Diese sind am Schalter ausdrücklich zu verlangen und berechtigen zur Hin- und Rückfahrt innert zweier Tage. Diese Fahrvergünstigung gilt nur für Strecken, für die der Preis des Spezialbilletts mindestens Fr. 16.– in der 2. Klasse bzw. Fr. 25.– in der 1. Klasse beträgt. Auch Familien erhalten Vergünstigung auf diesen Spezialbilletten. Ein kombiniertes Spezialangebot, das die Bahnfahrt, den Transfer mit dem Tram und den Eintritt in die Muba einschliesst, wird an über 100 SBB-Bahnhöfen verkauft.

Le printemps des idées

La 69e Foire suisse d'échantillons, qui se tient du 11 au 20 mai 1985 à Bâle a choisi cette année pour devise «Le printemps des idées». Cette dernière exprime clairement ce que la Muba représente pour la Suisse, ce qu'elle entend être chaque année: une grande vitrine de printemps pleine d'idées et de produits nouveaux. Le centre de gravité de ces idées réside bien entendu dans la vaste présentation de biens de consommation et de services de très grande qualité. Mais la Muba 85 veut encore aller plus loin. Elle aborde des questions d'actualité dans le domaine économique, social et culturel, et met l'accent sur les interactions. Les secteurs spéciaux, les présentations spéciales et les manifestations annexes quotidiennes constituent autant de moyens d'action.
Les CFF et la plupart des entreprises suisses de transport délivrent des billets spéciaux à prix réduit au départ de toutes les gares du 11 au 20 mai 1985 à destination de Bâle CFF. Ils sont valables 2 jours et doivent être expressément demandés. Des facilités de voyage sont accordées pour autant que le prix des billets spéciaux s'élève au minimum à Fr. 16.– en 2e classe et à Fr. 25.– en 1re classe. Les facilités de voyage pour familles sont également accordées sur les billets spéciaux. Plus de 100 gares CFF proposent et vendent une offre combinée, comprenant les parcours en train, le transfert en tram et l'entrée à la foire.

La Suisse estivale aux mille facettes

Dans les stations suisses, les préparatifs pour l'été vont bon train. Comme chaque saison, des nouveautés intéressantes alternent avec les attraits classiques offerts aux touristes. C'est ainsi que des centres de tennis, et parfois aussi de squash, ont été achevés à Appenzell, Bettmeralp, Locarno, Payerne, Vira-Gambarogno et Vaduz, capitale du Liechtenstein. Quant aux cours de tennis, ils sont fort courus dans bon nombre de stations. Au chapitre des arrangements originaux, citons Disentis, avec ses leçons pour champions de tennis en herbe, et Savognin avec son passeport-santé pour la pratique de divers sports.



Des randonnées classiques aux descentes en zodiac

Promenades et randonnées demeurent l'activité privilégiée du Suisse en vacances. Rappelons que le réseau des sentiers balisés, du Jura aux Alpes et au Tessin, totalise quelque 50 000 kilomètres. De Macolin à la montagne de Douanne, le chemin Ernst-Brugger a été aménagé pour le passage des handicapés en fauteuil roulant. Le téléphérique Arosa-Weisshorn facilite aussi désormais le transport des personnes handicapées. A Breil/Brigels dans l'Oberland grison, un itinéraire avec panneaux explicatifs conduit à travers l'antique forêt de Scatlé. La Lenk annonce l'extension de son réseau pédestre, alors que Saint-Moritz réduit la marche d'approche vers les hauteurs grâce au nouveau télésiège Marguns-Corviglia.

Pour l'été et l'automne, la plupart des stations proposent des forfaits de tourisme pédestre, assez souvent combinés avec des excursions pour les amis de la flore, de la faune ou des minéraux. Relevons notamment, pour l'Engadine les semaines de la flore alpine du 9 au 22 juin, pour Gstaad la semaine botanique du 16 au 23 juin et pour Zernez les traditionnelles semaines de randonnées dans le Parc national. Les écoles d'alpinisme organisent aussi des semaines d'excursions, par exemple depuis Pontresina dans le Val di Campo, zone préservée où l'on dort dans les cabanes du CAS.

Au chapitre des autres activités sportives, le choix est grand: cyclotourisme, par exemple sur la nouvelle piste cyclable reliant Saint-Moritz à Zuoz, sports nautiques comme la voile, le surf (nouveau centre à Silvaplana), le ski nautique, voire la course aventureuse. Ainsi Laax organise en haute saison, trois fois par jour, la descente en zodiac des gorges du Rhin. Et l'on n'oubliera pas la pêche, l'équitation, enfin le ski d'été dans douze stations d'altitude.

Sous le signe de la créativité

La saison estivale est aussi propice aux activités créatrices. Pour les cours de musique, de théâtre ou de danse, on a le choix entre Breil/Brigels, Obersaxen, Rorschacherberg, Saint-Moritz au centre de vacances Laudinella, Thyon, Caslano, Lützelflüh dans l'Emmental, Zurich, Fürigen, Gersau, Gwatt, Interlaken, Kastanienbaum et Wildhaus. Des stages de tissage sont organisés à Brienz (tapis à motifs), Gryon-Barboleusaz, Nesslau, Romainmôtier et Vérossaz; ceux de poterie à Arosa, Bischofszell, Bonfol, Bruzella, Celerina, Delémont, Flims, Gersau, Gordola, Grimisuat, Neukirch en Thurgovie et Romainmôtier; ceux de sculpture sur bois à Aeschi, Brienz et Celerina.

Pour le dessin et la peinture, les cours de vacances ont lieu à Adelboden, Ascona, Fenin dans le Val-de-Ruz, Gsteigwiler, Klosters, Lucerne, Mürren, Saint-Moritz, Sigriswil, Sils et Vitznau. La spécialité qu'est la peinture paysanne est enseignée à Arosa, Bischofszell, Grindelwald, Kandersteg, Oberiberg, Versam et Zäziwil. D'autres activités créatrices sont proposées: le cinéma et la photographie par Lugano, Crans-Montana, Mürren et Sils-Baselgia, le batik par Zäziwil, la teinture de laine et de soie par Bruzella et Landarenca dans le val Calanca, la peinture sur soie par Sils-Maria. Des stages pour les arts appliqués sont aussi offerts par jugi-tours à Berne, les voyages SSR, Pro Juventute, l'université populaire de Berne au château de Villars-les-Moines (Münchenwiler) ainsi que par l'école du Heimatwerk à Richterswil.

Davos met l'accent sur la littérature du 13 au 17 juillet, sur la visite de châteaux du 15 au 22 juin et du 7 au 14 juillet, alors que Sils en Engadine propose un programme culturel comprenant en particulier la visite de musées et d'églises.

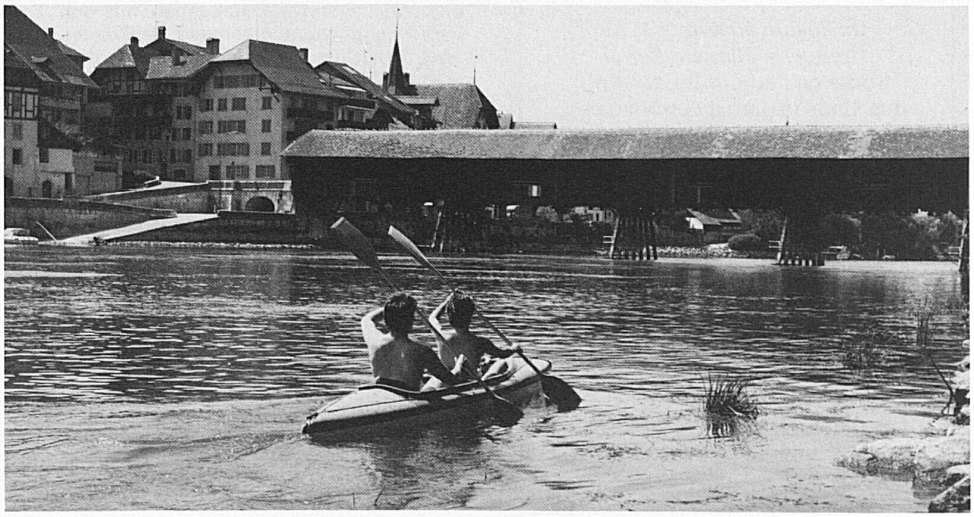
Des chars attelés aux jubilés historiques

Pour découvrir le Jura au pas du cheval, on peut réserver une roulotte tzigane auprès de Pro Jura à Moutier et des voyages ACS à Berne. Des chars attelés promènent aussi les touristes dans la vallée de Joux depuis Montricher, en Suisse orientale depuis Haflingerhof Algetshausen (SG) et en Suisse centrale au départ de Sigigen près de Ruswil (LU).

Pour les amateurs d'inédit, Bad Ragaz rouvrira pour l'été le chemin des gorges de la Tamina, Riederalp inaugurera un petit musée alpin dans une cabane rénovée datant de 1606 et la vallée de Joux mettra en marche, sur demande, un train à vapeur entre le Pont et Le Brassus.

Plusieurs jubilés seront célébrés durant la saison, à commencer par le bimillénaire de la langue rhétoromane, pour laquelle des cours d'initiation sont annoncés par Disentis, Laax, Samedan et Savognin. La fête commémorative se déroulera dans cette dernière station du 5 au 11 août. De même, la ville de Coire célébrera ses 2000 ans d'existence du 21 juin au 14 juillet. Quant à Baden, dont les eaux salutaires sont connues depuis l'époque romaine, elle placera la grande fête des bains, du 23 août au 1er septembre, à l'enseigne de son bimillénaire thermal.

Pour tous renseignements sur les manifestations estivales, arrangements et cours, on s'adressera aux offices de tourisme ou régionaux. Pour les forfaits avec stages, on consultera les trois brochures «La Suisse à forfait / Sports d'été et tourisme pédestre», «Musique / Danse / Théâtre» ainsi que «Artisanat et jeux» que vient de publier l'Office national suisse du tourisme (ONST). Cet office diffuse également diverses feuilles d'information sur les promenades à thème (cascades, gorges et cavernes, tours d'orientation), un dépliant sur les cours de langues et la liste des programmes estivaux mis au point par les écoles suisses d'alpinisme. Pour toutes ces publications gratuites, les commandes préciseront le ou les titres souhaités sur carte postale à: ONST, Case postale, 8027 Zurich.



Programm 85 der Schweizer Wanderwege
Unter dem Motto «Chum, Bueb, und lueg dis Ländli a!» haben die Schweizer Wanderwege ihr Programm für die Wandersaison 1985 herausgegeben. Es enthält eine Fülle von organisierten Touren der verschiedenen Schweizer Sektionen, eine Übersicht der beliebten Radio-Wanderungen sowie Wanderwochen, die auch ins Ausland führen. Zu beziehen ist diese umfassende Broschüre bei den Schweizer Wanderwegen, Im Hirshalm 49, 4125 Riehen.

Maisons de vacances du Jura
L'Office jurassien du tourisme vient de publier, en langues française, allemande et anglaise, son nouveau catalogue des logements de vacances du Jura. Dans la première partie du guide en format de poche pratique, une quinzaine de maisons de vacances louées directement par la Centrale de réservation de Pro Jura sont présentées avec photo, prix et caractéristiques techniques. Une seconde liste contient une soixantaine de maisons ou logements de vacances qu'on loue directement auprès du propriétaire. Une troisième liste mentionne 38 logements de groupes. Dans cette publication on trouve également la liste des campings et caravanings du Jura ainsi qu'une carte des activités de loisirs en pays jurassiens. Ce catalogue peut être obtenu gratuitement à l'Office jurassien du tourisme, route de Bâle 25, à Delémont ou à Pro Jura, rue de l'Hôtel-de-Ville 16, à Moutier, ou commandé contre envoi d'un timbre de Fr.–.50 à l'Office jurassien du tourisme, case postale 188, 2800 Delémont.

Vacances vertes en Suisse romande
Les vacances vertes en Suisse romande rencontrent un succès croissant. Pour les cantons de Vaud, Neuchâtel et Fribourg, la progression des nuitées en 1984 a été de l'ordre de 9%. C'est appréciable pour des zones essentiellement agricoles. La liste d'adresses «Vacances à la campagne» 1985/86 donne tous les renseignements nécessaires. On l'obtient gratuitement auprès de la Fédération du tourisme rural de Suisse romande, Office du tourisme, 1530 Payerne, tél. 037 61 61 61.

Grüne Ferien in der Westschweiz
Die in der Westschweiz propagierten Ferien auf dem Lande verzeichnen einen grossen Erfolg. 1984 nahmen die Übernachtungen «im Grünen» in den Kantonen Waadt, Neuenburg und Freiburg um ganze 9 Prozent zu. Die dreisprachige Broschüre «Ferien auf dem Lande» 1985/86 enthält zahlreiche Adressen von Unterkünften in ländlichen Ferienwohnungen oder Privatzimmern mit Frühstück, Halb- oder vereinzelt auch Vollpension. Jedes Haus wird in Bild und Text vorgestellt. Die Publikation kann kostenlos angefordert werden bei der Fédération du tourisme rural de la Suisse romande, Office du tourisme, 1530 Payerne, Tel. 037 61 61 61.

Carte des promenades de la Riviera
Afin d'encourager les citoyens et les touristes en vacances de la région de Vevey d'aller à la découverte de celle-ci, l'Association des intérêts de Vevey et environs (ADIVE) vient d'éditer une «carte des promenades de Vevey, bassin du Léman», sur laquelle sont indiqués les itinéraires intéressants de la Riviera. La carte géographique comprend le territoire allant du lac de Bret aux Rochers-de-Naye, en passant par Châtel-Saint-Denis. Elle est distribuée gratuitement par l'ADIVE, place de la gare 5, 1800 Vevey et les hôtels de la ville.

Neues Wanderbuch «Jurahöhenwege»
Der Schweizerische Juraverein hat das Wanderbuch «Jurahöhenwege» in der neunten, völlig überarbeiteten Auflage vorgelegt. Beschrieben werden 16 Routen Zürich–Genf, 7 Routen Basel–Genf, 6 Querverbindungen und 7 Höhenzugangswege. Neben den üblichen Angaben ist jeder Wanderung auch ein ausführliches Routenprofil beigegeben. Touristische Informationen und heimatkundliche Erläuterungen der verschiedenen Juragegenden vervollständigen dieses bei Kümmerly + Frey in Bern erschienene Wanderbuch. Im Buchhandel erhältlich. Preis: Fr. 14.80.

Frühlingswanderungen
Die Zürcher Kantonalbank hat einen neuen Prospekt «Frühlings-Wanderungen» herausgegeben. Die drei beschriebenen Routen führen von Neftenbach über Irchelturm, Buch am Irchel und Desibach nach Henggart, weiter von Obfelden via Rickenbach, Reussufer, Lorzenspitz und Maschwanden nach Obfelden und schliesslich von Weiach über Kaiserstuhl, Fisibach und Bachs zurück nach Weiach. Vermerkt sind die Wanderwege, Orte, Wirtschaften und Sehenswürdigkeiten am Weg sowie die Marschzeit, Postautofahrpläne und das Kartenmaterial. Gratis zu beziehen ist dieses Imprimat bei den Filialen der Zürcher Kantonalbank.

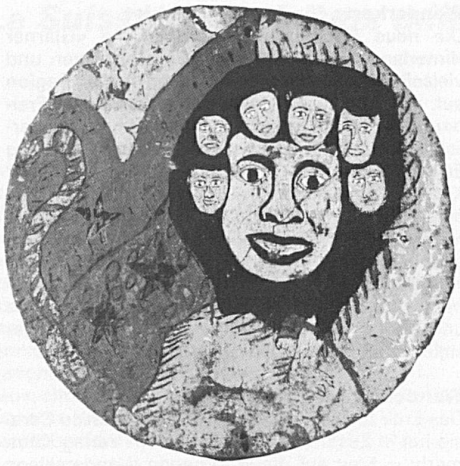
Wanderkarte für das Kärpfgebiet
Die neue Vogelschau-Panoramakarte «Glarner Hinterland – Sernftal» zeigt die zahlreichen und vielseitigen Wandermöglichkeiten in der Region auf. Als Herzstück beinhaltet sie das Gebiet Freiberg–Kärpf, das von den Sportbahnen Elm erschlossen wird. Auch der neue Höhenwanderweg Empächli–Bischof–Obererbs ist bereits auf der Karte eingezeichnet. Dieser herrliche Panoramaweg ermöglicht die Umgehung des Waffenplatzes Wichlen auf der Strecke zum Richetlipass und bietet zudem eine sehr schöne Rundwanderung. Alle 31 Wanderrouten sind einzeln beschrieben, und es werden die wichtigsten Orte und Sehenswürdigkeiten in der Gegend vorgestellt. Erhältlich bei den Sportbahnen Elm AG.

Wanderkarte für das Mendrisiotto
Das Ente turistico del Mendrisiotto e Basso Ceresio hat in Zusammenarbeit mit dem Verlag Kümmerly + Frey auf die kommende Wandersaison hin eine neue Wanderkarte herausgegeben. Es handelt sich um einen Auszug der Landeskarte im Massstab 1 : 25 000 mit Angabe von empfehlenswerten Touren. Die Rückseite der Karte bietet neben Hinweisen auf Ausflüge und Verhaltensregeln eine schematisierte Darstellung der Routen, auf der sich auch die Wanderzeiten ablesen lassen. Gleichzeitig hat der Verkehrsverein einen 20seitigen Prospekt publiziert, der jedes Dorf des Mendrisiottos kurz vorstellt, auf Sehenswürdigkeiten verweist, Restaurants und Hotels sowie die Volksfeste erwähnt. Beide Publikationen sind beim Ente turistico in 6850 Mendrisio zu beziehen.

Forfait estival à Lugano
Le forfait d'une semaine «Lugano sur mesure», offert par sept hôtels de la ville, est reconduit pour l'année courante, du 1er avril au 31 octobre. Son prix (dès 420 francs pour la chambre/petit déjeuner et dès 560 francs pour la demi-pension) comprend aussi diverses prestations, pour la première fois par exemple l'entrée libre à Swissminiature à Melide. Informations: Office du tourisme, Riva Albertolli 5, 6901 Lugano, tél. 091 21 46 64.

Sommerpauschale in Lugano
Sieben Hotels von Lugano offerieren ihren Gästen in der Zeit vom 1. April bis 31. Oktober 1985 eine Wochenpauschale «Lugano nach Mass». Im Arrangement sind verschiedene zusätzliche Leistungen enthalten, so zum ersten Mal ein freier Eintritt in die bekannte Swissminiature in Melide. Auskünfte und Buchungen beim Verkehrsverein, Riva Albertolli 5, 6901 Lugano. Tel. 091 21 46 64.

Sommerattraktionen in Arosa
Neben dem traditionellen Gäste-Sportprogramm «Joker» mit Testabzeichen (20 Sportarten nach Wahl) offeriert der Kurverein Arosa ab diesem Sommer auch ein kurzweiliges und interessantes «Wochenangebot zum Mitmachen». Dieses Gut-und-Schlechtwetter-Programm beinhaltet geführte Wanderungen, kombiniert mit Besichtigungen (Heimatmuseum, Bergkirchli, Schmelzofen, Alpkäserei usw.), sieht ein «Älplerzmorge» in der Tschuggen- oder Carmennahütte vor und steht von Mitte Juni bis Mitte September zur Verfügung der Gäste. Weiter organisieren verschiedene Vier- und Fünfsternhotels zwischen dem 23. Juni und 29. September Tennis-Wochenpauschalen. Auch Golffans kommen auf ihre Rechnung, und dies in den traditionellen Golfwochen vom 16.–23. Juni und vom 23.–30. Juni für Anfänger und vom 25. August bis 1. September für fortgeschrittene Spieler. Informationen erteilt der Kurverein in 7050 Arosa.



Rastafari-Kunst aus Jamaika: Löwe, das siebenköpfige Tier der Erlösung, Ölfassdeckel, Blech (Durchmesser 56 cm), unbekannter Künstler

Völkerkundemuseum Zürich:
Rastafari-Kultur aus Jamaika
Die Rastafari-Kultur, eine sozial-religiöse Bewegung der Schwarzen in Jamaika, ist noch kaum fünfzig Jahre alt und trug ursprünglich die Züge des «Back-to-Africa», des «Zurück-nach-Afrika». Für die einst durch die Sklavenmärkte nach Jamaika verschleppten Schwarzen konnte die gesellschaftliche Ordnung auf den Karibischen Inseln nie eine von Gott gewollte sein. Die Rastafari, deren Name an Ras (Fürst) Tafari Makonnen, den äthiopischen Kaiser Haile Selassie, anknüpft, sehen im künstlich und unrechtlich geschaffenen System der Karibik die Wiederholung des Turmbaues zu Babel. Jamaika bedeutet für sie ein neues Babylon. Man kennt sie von den Hitparaden, die traditionellen Rasta-Weisen von Bob Marley, Bunny Wailers, Peter Tosh und Jacob Miller («By the Rivers of Babylon», «Mount Zion», «A New Name Jah of God» und andere), doch der geistig-religiöse Hintergrund der Reggae-Musik blieb hinter der Kommerzialisierung meist verborgen. Das Zürcher Völkerkundemuseum weist mit dieser Ausstellung, die in Zusammenarbeit mit deutschen ethnologischen Gesellschaften und Museen entstanden ist, auf die tieferen Wurzeln der Rastafari-Bewegung hin. Malereien, Zeichnungen sowie bemalte und geschnitzte Gebrauchsgegenstände aus dem Überseemuseum in Bremen stehen ganz im Kontext dieser ethnologisch-kritischen Betrachtung. Die Rastafari glauben an das Kommen ihres biblischen Jerusalems, eben Afrikas. Bis 30. Juni

Gewerbemuseum Basel: «Bijou – frontal»
Neue Tendenzen der Schmuckgestaltung in der Schweiz präsentiert das Basler Gewerbemuseum gegenwärtig in einer Ausstellung von rund 600 Arbeiten junger Schmuckgestalter aus der ganzen Schweiz. Der Hauptteil der Ausstellungsstükke lieferte neben der welschen und italienischen Schweiz Zürich, das wie Genf an der Kunstgewerbeschule eine Fachklasse für Schmuck und Gerät führt. Zahlreich vertreten sind neuere Arbeiten mit Wegwerfmaterialien, Plastik, Beton und Eisen, oft mit den herkömmlichen Schmuckmetallen Gold und Silber kombiniert. Bis 19. Mai

Kunstmuseum Solothurn:
Franz Anatol Wyss
Kürzlich ist der zweite Teil des Druckgraphik-Werkkatalogs von Franz Anatol Wyss erschienen. Darin ist dessen graphisches Schaffen zwischen 1975 und 1984 enthalten. Die gemeinsam von den Kunstmuseen Olten, Thun und Solothurn sowie dem Strauhof in Zürich und dem Oberwalliser Kunstverein herausgegebene Publikation wird von einer Ausstellungsreihe begleitet, die in Solothurn beginnt. Bis 19. Mai

Kunsthalle und Kunstmuseum Bern:
«Alles und noch viel mehr»
In einer gemeinsamen Veranstaltung präsentieren die Kunsthalle und das Kunstmuseum Bern diese internationale Ausstellung mit dem Untertitel «Das poetische Abc». Die Absicht ist, repräsentative Akzente des avantgardistischen Schaffens in den Bereichen Musik, Literatur, Philosophie, Malerei und Plastik, Performance, Foto, Film und Video aufzuzeigen. Die zweiteilige Schau, für die Gerhard Johann Lischka das Konzept erarbeitet hat, vereint aktuellste Produktionen aus den wichtigsten Kulturzentren, Verlagen und Galerien Europas und Amerikas. Das Aktivitätenprogramm findet im Hotel Schweizerhof Bern statt.
Bis 2. Juni

La Kunsthalle et le Musée des beaux-arts de Berne présentent de concert une exposition internationale qui a pour sous-titre «L'ABC poétique», dont le but est de signaler les aspects significatifs de la création d'avant-garde dans les différents domaines: musique, littérature, philosophie, peinture et sculpture, graphisme, photo, film, vidéo. Cette exposition bipartite, dont Gerhard Johann Lischka a mis au point le concept, réunit les productions les plus récentes des principaux centres de culture, éditeurs et galeries d'art d'Europe et d'Amérique. Le programme des activités se trouve à l'Hôtel Schweizerhof à Berne.
Jusqu'au 2 juin

Château de La Tour-de-Peilz:
Peintres du Léman
Le Château de La Tour-de-Peilz abrite jusqu'au 27 mai une exposition consacrée aux peintres du Léman. Cet important ensemble d'huiles et d'aquarelles à la gloire de l'un des plus beaux lacs suisses est destiné à marquer le centenaire de la Société Internationale de Sauvetage du Léman, anniversaire qui va être célébré au cours de l'année sur tout le pourtour du lac par la trentaine de sections locales que compte la société. Des manifestations de caractère très varié sont prévues en Suisse comme en Savoie. L'exposition des Peintres du Léman est organisée sous le patronage de la Municipalité de La Tour-de-Peilz. De nombreux collectionneurs ont accepté de montrer des toiles peu connues du grand public, parce que rarement exposées, qui prendront place à côté des œuvres prêtées par quelques musées. Elles apporteront une note inédite à ce panorama de la peinture lémanique du XIXe siècle à nos jours.
Bocion, le chantre le plus fidèle du Léman est bien entendu présent, de même qu'Abraham Hermanjat, Barthélémy Menn et Félix Vallotton. Mais l'exposition ne se limite pas aux artistes suisses-romands. Ferdinand Hodler y figure aux côtés de Cuno Amiet, de Wilhelm Gimmi et de Oskar Kokoschka. Ce dernier, ne l'oublions pas, vécut les dernières années de sa vie à Villeneuve, comme Gimmi à Chexbres. Avec Vaudou, Domenjoz, Chinet, Bosshard, Lélo Fiaux et S. P. Robert, la Suisse romande possède ses peintres de la réalité poétique et du bonheur de vivre. Ils ont chanté le Léman avec un lyrisme intime et vrai. Gérald Goy, de Palézieux, Jacques Berger, Tal-Coat, Sarto, Schopfer, représentent brillamment les générations plus récentes. Le Château de La Tour-de-Peilz, situé au bord du lac dans un cadre romantique, n'est-il pas le lieu rêvé pour une telle exposition? Jusqu'au 27 mai

Aus Anlass des 100jährigen Bestehens der Société Internationale de Sauvetage du Léman und deren 30 lokalen Sektionen sind im Château de La Tour-de-Peilz eine bedeutende Auswahl nur wenig bekannter Genfersee-Landschaften vom 19. Jahrhundert bis heute ausgestellt. Neben Werken grosser Maler aus der Romandie (Bocion, Abraham Hermanjat, Barthélémy Menn und Félix Vallotton) werden auch Gemälde von Ferdinand Hodler, Cuno Amiet, Wilhelm Gimmi und Oskar Kokoschka gezeigt. Die beiden letzteren haben an ihrem Lebensende in Chexbres bzw. in Villeneuve gewohnt. Vertreten sind in dieser Ausstellung auch Lélo Fiaux, Gérald Goy, Jacques Berger, Tal-Coat und andere. Bis 27. Mai

Collection de l'Art brut, Lausanne:
Rosemarie Koczÿ
Comme première exposition d'une série organisée sous le titre «Neuve invention», la Collection de l'Art brut à Lausanne présente les dessins de Rosemarie Koczÿ, exécutés au cours des dix dernières années. Ils évoquent un monde angoissant, inspiré de sombres visions nocturnes. Née à Recklinghausen en 1939, Rosemarie Koczÿ a passé sa jeunesse dans des orphelinats. Avant de se consacrer au dessin, cette artiste, qui vit aujourd'hui à Genève, a voué son activité à des ouvrages textiles. Jusqu'au 2 juin

In einer Reihenveranstaltung unter dem Titel «Neuve invention» zeigt die Collection de l'art brut in einer ersten Ausstellung Zeichnungen, die Rosemarie Koczÿ in den vergangenen zehn Jahren geschaffen hat. Eine pessimistische, von nächtlichen Visionen inspirierte Bildwelt eröffnet sich dem Betrachter. Rosemarie Koczÿ, 1939 in Recklinghausen geboren, verbrachte ihre Jugend in Waisenhäusern. Vor ihrer zeichnerischen Tätigkeit schuf die heute in Genf lebende Künstlerin textile Werke. Bis 2. Juni

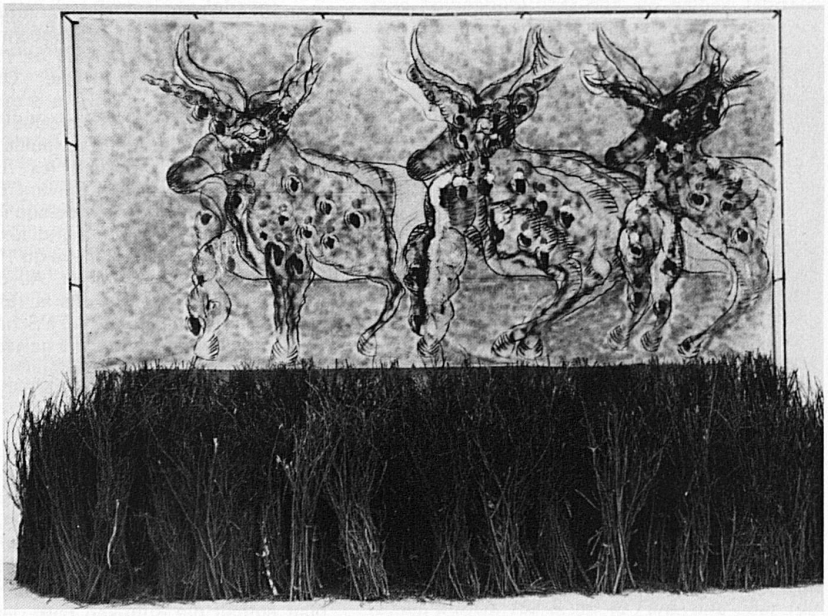
Kulturmühle Lützelflüh 1985
Mit drei thematischen Schwerpunkten – Theaterfrühling, Bausommer, Tanzherbst – laden die Verantwortlichen der Kulturmühle Lützelflüh Interessierte zum Mitmachen ein. Die ersten Kurse im Bausommer beginnen Anfang Juli und konzentrieren sich auf alte Bautechniken und auf das Arbeiten mit Holz, Farbe und Ton. Verschiedene Nebenbauten des Kulturzentrums sollen in gemeinsamer Arbeit restauriert werden. Der Herbst ist ganz dem Thema Tanz gewidmet (Ausdruckstanz und Gesellschaftstänze). Der Ausstellungskalender sieht drei Veranstaltungen vor: Bilder und Objekte von E. Štejnberg und S. Funke (4. Mai bis 2. Juni), Goldschmiede- und Bildhauersymposium (24. August bis 15. September) und eine Ausstellungscollage «Wasser und Bewegung» (September bis Oktober). Adresse: Kulturmühle Lützelflüh, 3432 Lützelflüh.

Kunsthaus Zürich: Mario Merz
Eine irreale Stadt aus Iglus im leeren Saal des vom Verkehr umbrandeten Zürcher Kunsthauses: Mario Merz, der 1925 in Mailand geborene «Beuys des Südens», hat diese ferne Vergangenheit mit Reisigbündeln, Zweigen, Lehm, Gläsern, Neonlichtern und Metallkonstruktionen für diesen Ort aufgebaut. Auf abstrakte und ursprüngliche Art verschafft Merz durch seine «arme» Kunst Zugang zu verschütteten Schichten intuitiver Welt- und Raumerfahrung. Seine Iglus und grossformatigen Bildobjekte visualisieren durch eine neue Ikonographie Verluste und Entfremdungen. So weist der Iglu, ein Grundthema von Merz, auf das ursprüngliche Wohnbedürfnis des Menschen hin, auf dessen erfassbare Urbehausung. «Den Raum, in dem wir leben, der wirtschaftlichen Sättigung entziehen», ist für Merz ein ethisches Bedürfnis, dem er durch seine künstlerische Energie und Form Ausdruck verleiht. In der Progression einer Zahlenreihe des italienischen Mathematikers Fibonacci aus dem frühen 13. Jahrhundert sieht Merz ein Instrument und einen Massstab zum Aufbau archetypischer Vorstellungen. Seine Iglus und Bildobjekte sind nach diesem arithmetischen Mass geordnet. Mario Merz lebt in Turin und ist Mitbegründer der um 1967 formierten Gruppe «Arte povera», die der damals beherrschenden Kunst der USA einen eigenständigen europäischen Beitrag entgegensetzte. Ergänzend zu den grossen Objekten sind im Graphischen Kabinett des Kunsthauses rund 60 Arbeiten auf Papier vom gleichen Künstler ausgestellt.
Bis 27. Mai

Gleichzeitig zur grossen Merz-Schau stellt das Zürcher Kunsthaus den 1944 in Domat/Ems geborenen Objektmacher Corsin Fontana vor: Wand- und Bodenstücke aus gefundenem Holz, Holzschnittücher, Brenneisenbilder, Papiergegenstände und anderes aus den vergangenen 20 Jahren machen die künstlerische Verwandtschaft zur «Arte povera», zu Joseph Beuys und Mario Merz deutlich. Bis 19. Mai

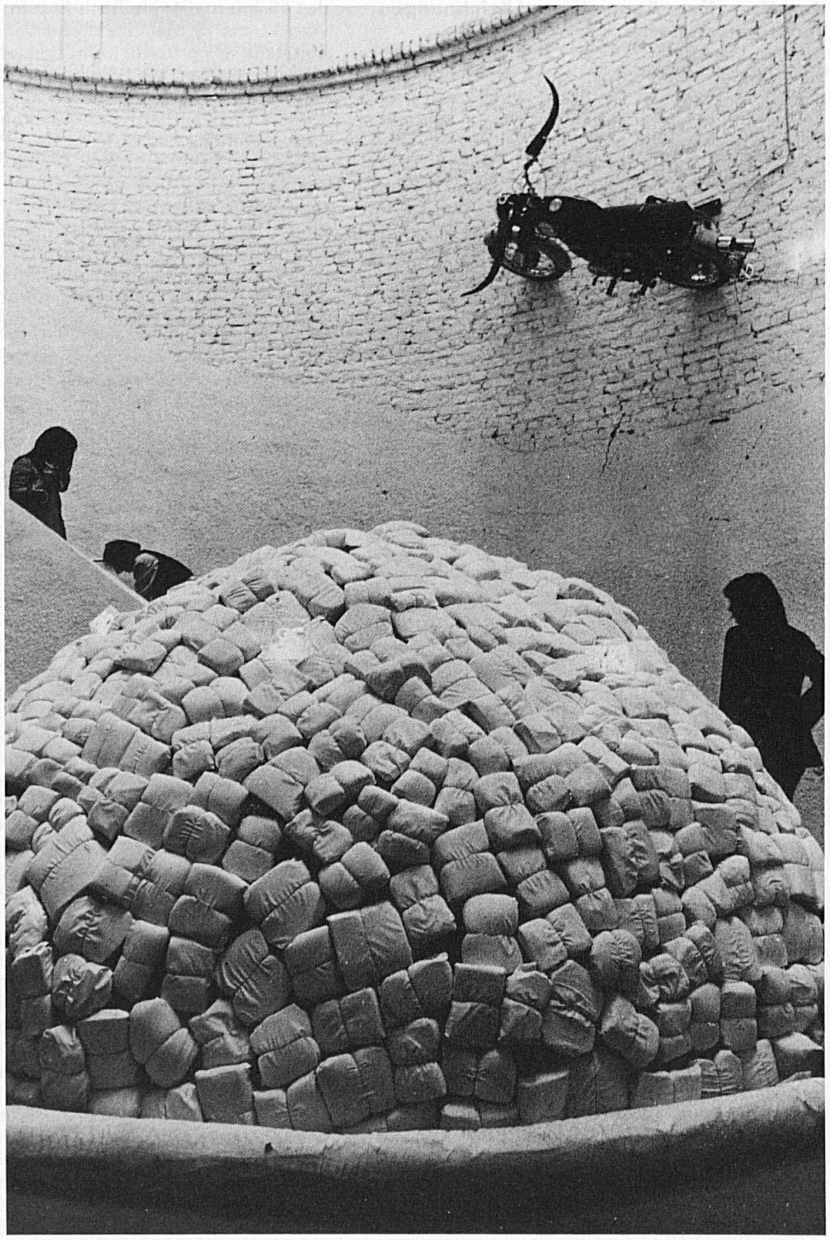
Dans une salle vide du Kunsthaus zurichois, qui est assailli de tous côtés par le trafic urbain, Mario Merz, le «Beuys du midi», né en 1925 à Milan, a recomposé avec des fagots de fascines, des rameaux, de la colle, du verre, des lumières au néon et des constructions métalliques, un lointain passé sous la forme d'une ville fantasmagorique d'iglous. Par son style abstrait et primitif, son «art pauvre» donne accès aux couches ensevelies d'une expérience intuitive du monde et de l'espace. Ses iglous et ses objets de grand format expriment, au moyen d'une iconographie nouvelle, les préjudices et les dépaysements. C'est ainsi que l'iglou – un des thèmes fondamentaux de Merz – évoque l'aspiration originelle de l'homme à un foyer ainsi que l'habitation primitive telle qu'on peut la concevoir. Dans la progression d'une série numérique de Fibonacci, mathématicien italien du XIIIe siècle, Merz découvre un instrument et un critère de mesure pour la construction d'archétypes, selon lesquels il organise ses iglous et ses créations d'objets. Mario Merz, qui vit à Turin, est un confondateur du groupe «Arte povera» constitué en 1967, qui opposait une contribution européenne autonome à l'art qui prédominait alors aux Etats-Unis. En complément de ces ouvrages de grand format, le cabinet des estampes du musée expose une soixantaine de gravures sur papier du même auteur. Jusqu'au 27 mai

Parallèlement à la grande exposition Merz, le Musée des beaux-arts de Zurich présente des œuvres du créateur d'objets Corsin Fontana, né à Domat/Ems en 1944. Ce sont des fragments de sol et de parois en morceaux de bois perdu, des foulards imprimés, des objets en papier et d'autres ouvrages de ces derniers vingt ans, qui révèlent les affinités artistiques avec l'«Arte povera», ainsi qu'avec Joseph Beuys et Mario Merz.
Jusqu'au 19 mai



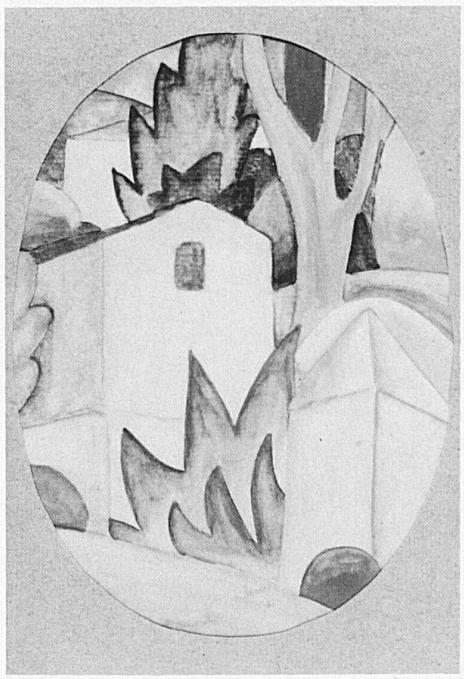
Mario Merz: Oltre la siepe, 1981

Igloo, 1972



Hermann Hesse: Stuhl mit Büchern, 1921, Aquarell

Kunsthaus Zug: Aquarelle und Zeichnungen von Hermann Hesse
Hermann Hesse (1877–1962) schrieb 1920 an einen Freund: «Sie werden sehen, dass zwischen meiner Malerei und Dichtung keine Diskrepanz herrscht, dass ich hier nicht der naturalistischen, sondern der poetischen Wahrheit nachgehe.» Hesse, seit 1912 in der Schweiz, 1946 mit dem Literatur-Nobelpreis ausgezeichnet, hat in den 20er Jahren Hunderte zarter Aquarelle und Zeichnungen geschaffen. Ein Grossteil des bildnerischen Hesse-Nachlasses befindet sich im Besitze seiner Söhne Bruno und Heiner. Die Zuger Kunstgesellschaft weist mit einer Auswahl aus dieser Sammlung auf das malerische Schaffen des grossen Dichters hin. Bis 9. Juni



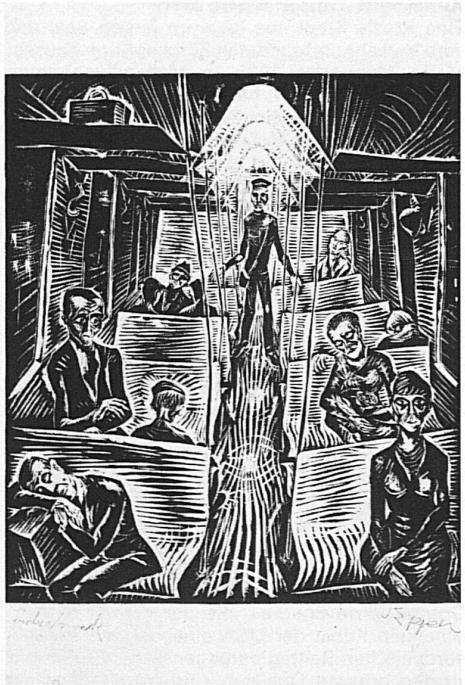
Hermann Hesse: 21. April bis 9. Juni 1985: Häuserreihe hinter Bäumen, 1922, Aquarell

Ausstellungshinweise: Peter Röllin

Année européenne de la musique
A l'occasion de l'Année européenne de la musique, décidée par le Conseil de l'Europe et les Communautés européennes, l'Office national suisse du tourisme (ONST) a dressé la liste des grandes manifestations musicales qui se dérouleront durant l'année 1985. La feuille d'information correspondante comprend les rubriques folk, jazz, musique classique et divers. Des divers qui ne sont pas négligeables puisqu'ils comportent entre autres les festivals mondiaux de musiques de jeunes organisés à Genève du 1er au 4 juillet et à Zurich du 9 au 13 juillet. Au chapitre de la musique classique, relevons la 15e Fête internationale Bach, du 11 au 19 mai à Schaffhouse, pour célébrer le tricentenaire de la naissance du grand compositeur allemand. La feuille d'information gratuite s'obtient auprès de l'ONST, Case postale, 8027 Zurich.

Europäisches Jahr der Musik
Aus Anlass des vom Europarat und von der Europäischen Gemeinschaft proklamierten Europäischen Jahres der Musik hat die Schweizerische Verkehrszentrale (SVZ) alle grossen Musikveranstaltungen 1985 in unserem Land in einem Verzeichnis zusammengestellt. Das Informationsblatt enthält die Rubriken Folk, Jazz, Klassische Musik und Diverses. Besonders zu beachten sind das 15. Internationale Bach-Fest in Schaffhausen vom 11. bis 19. Mai, das dieses Jahr des 300. Geburtstags des grossen Komponisten gedenkt, sowie die beiden Welt-Jugendmusik-Festivals in Genf vom 1. bis 4. Juli und in Zürich vom 9. bis 13. Juli. Das «i»-Blatt wird gratis abgegeben. Bestellung mittels Postkarte an SVZ, Postfach, 8027 Zürich.

Mendrisio: Museo d'arte
Eine Ausstellung «Carta e stampa d'arte» im Museo d'arte in Mendrisio informiert über Herkunft und Geschichte des handgefertigten Papiers sowie über Herstellung von Kunstdrucken und Graphikbüchern. Bis 27. Mai. Täglich geöffnet, ausser Montag.



Ignaz Epper (1892–1969): Eisenbahn, 1917, Holzschnitt

Zürich: Graphik-Sammlung der ETH
Bis 12. Mai dauert die zweite Ausstellung in der Reihe «Der moderne Holzschnitt in der Schweiz» in der Graphik-Sammlung der ETH Zürich. Sie gilt dem expressionistischen Holzschnitt.

Neue Bücher

Buchbesprechungen: Erica Printz

Umbruch im Berggebiet
Der Tourismus ist heute der bedeutendste Arbeitgeber im Berggebiet: Von den rund 500 000 Arbeitsplätzen dort entfallen 150 000 (also ein knappes Drittel) direkt und indirekt auf den Fremdenverkehr. In einigen Kantonen, wie Wallis und Graubünden, übersteigt der Anteil sogar 50 Prozent. Von den elf Milliarden Franken für touristische Dienstleistungen, die in- und ausländische Touristen im Jahre 1980 in der Schweiz ausgaben, flossen rund 60 Prozent ins Berggebiet. Das Produkt «Landschaft» bringt also Umsatz, Gewinn, Arbeitsplätze – notwendige Voraussetzungen für eine eigenständige Entwicklung im Berggebiet. Diese Entwicklung droht aber umzuschlagen in Abhängigkeit, ganz abgesehen von der Gefahr, dass die immer weiter um sich greifende Vermarktung des Produkts «Landschaft» in Raubbau ausartet und damit die Ressourcen zu stark beeinträchtigt und letztendlich gar zerstört. Dies ist nur ein Aspekt, der den rasanten Wandel im schweizerischen Berggebiet beleuchtet, ein Wandel, der Gewinner und Verlierer hinterlässt, im sozialen wie im wirtschaftlichen, politischen und ökologischen Bereich. Was bedeutet zum Beispiel die extreme verkehrstechnische Erschliessung des Reusstales und der Leventina, die kaum noch tragfähige Kulturlandreste in den schmalen Tälern übrig liess, für die Bewohner dieser Gebiete? Oder: wie steht es mit dem forstwirtschaftlichen Potential der Berggebiete? Das Waldsterben ist dabei überhaupt noch nicht berücksichtigt. Schlecht steht es infolge verschiedener Faktoren, wie beispielsweise Wildschäden und Vernachlässigung der alten bis sehr alten Baumbestände und ihrer Verjüngung, was auf mangelnde Finanzierung zurückzuführen ist. Und was ist mit der Berglandwirtschaft, wie steht es um die Abwanderung der Bevölkerung, wo wird industrialisiert, wie werden Bodenschätze (Wasser) weiterhin genutzt werden können, was geschieht mit der Kultur der Berggebiete, ihren Sitten, Bräuchen und Traditionen, die von aussen schwer bedrängt sind? Fragen über Fragen und Antworten darauf finden sich in einer Enzyklopädie mit dem Titel «Umbruch im Berggebiet». 60 Autoren der verschiedensten Fachrichtungen, dem interdisziplinären Denken aufgeschlossen, vorwiegend aus den beiden nationalen Forschungsprogrammen «Mensch und Biosphäre» sowie «Regionalprobleme», sind den Fragen nachgegangen. Sie haben den Entwicklungsprozess untersucht, der in den